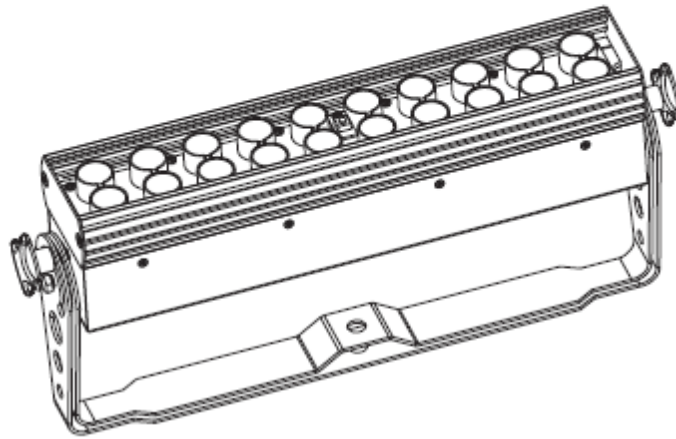




# UV LED BAR20 IR



## ***Bedienungsanleitung***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2017 **ADJ Products, LLC** Alle Rechte vorbehalten. Die hier enthaltenen Informationen, technischen Details, Diagramme, Darstellungen und Anweisungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Das hier enthaltene Logo von ADJ Products, LLC und die bezeichnenden Produktnamen und -nummern sind Handelsmarken von ADJ Products, LLC. Der Urheberschutz erstreckt sich auf alle Formen und Ausführungen urheberrechtlich geschützter Materialien und Informationen, die durch den Gesetzgeber, die Rechtsprechung oder im Folgenden durch den Urheberschutz abgedeckt sind.

Die in diesem Dokument verwendeten Produktnamen können Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein und werden hiermit als solche anerkannt. Alle Marken und Produktnamen, die nicht Marken und Produktnamen von ADJ Products, LLC sind, sind Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer.

**ADJ Products, LLC** und verbundene Unternehmen übernehmen hiermit keine Haftung für Schäden an Eigentum, Ausstattung, Gebäuden und der elektrischen Installation sowie für Verletzungen von Personen, direkte oder indirekte, erhebliche wirtschaftliche Verluste, die im Vertrauen auf in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstanden und/oder das Ergebnis unsachgemäßer, nicht sicherer, ungenügender und nachlässiger Montage, Installation, Aufhängung und Bedienung dieses Produktes sind.

# Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG.....	4
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN .....	4
EIGENSCHAFTEN .....	4
REINIGUNG .....	5
SICHERHEITSHINWEISE .....	5
EINRICHTUNG DES GERÄTS.....	6
BETRIEBSANWEISUNG .....	8
MASTER/SLAVE-KONFIGURATION .....	9
FERNBEDIENUNG PER UC IR/AIRSTREAM-APP .....	9
1-KANAL-MODUS.....	10
2-KANAL-MODUS.....	10
3-KANAL-MODUS.....	10
DIMMUNGSKURVEN-DIAGRAMM .....	11
PHOTOMETRISCHES DIAGRAMM .....	11
CAD-ZEICHNUNG.....	12
STROMZUFÜHRUNG FÜR SERIENSCHALTUNG .....	12
AUSWECHSELN DER SICHERUNG .....	12
FEHLERBEHEBUNG.....	12
TECHNISCHE DATEN.....	13
RoHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt .....	14
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten .....	14
BEMERKUNGEN .....	16

## EINLEITUNG

**Auspacken:** Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines UV LED Bar20 IR von ADJ Products, LLC, entschieden haben. Jeder UV LED Bar20 IR wird gründlich werksseitig geprüft und hat in einwandfreiem Zustand das Werk verlassen. Überprüfen Sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Wenn Ihnen der Karton beschädigt erscheint, überprüfen Sie Ihr Gerät genau auf alle Schäden und vergewissern Sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigte Zubehör unbeschädigt und vollständig vorhanden ist. Bitte wenden Sie sich im Schadensfall oder bei fehlenden Teilen zur Klärung an unsere kostenlose Kundensupport-Hotline. Geben Sie das Gerät nicht ohne den vorherigen Kontakt mit unserem Kundensupport an Ihren Händler zurück.

**Erste Schritte:** Der UV LED Bar20 IR ist Teil der Vision von American DJ, hochwertiges und intelligentes Show-Equipment für einen vernünftigen Preis anzubieten. Der UV LED Bar20 IR ist ein per DMX steuerbarer LED-Farb-Wash. Dieser Farbbalken mit Wash-Effekt ist als Stand-alone-Gerät oder Master / Slave-Konfiguration konzipiert. Das Gerät kann auch über einen DMX-Controller angesteuert werden. Das Gerät verfügt über vier Betriebsmodi: Statischer, Blitz-, Musiksteuerungs-Modus und DMX-Steuerung.

**Kundensupport:** Falls Sie Probleme bezüglich des Produkts haben, kontaktieren Sie bitte den American DJ Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit, uns direkt zu kontaktieren: Sie erreichen uns über unsere Website [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oder via E-Mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Achtung!** Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

**Vorsicht!** Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen; dies führt zum Verfall Ihrer Gewährleistungsansprüche.

Im unwahrscheinlichen Fall einer notwendigen Reparatur, wenden Sie sich bitte an ADJ Products, LLC.

**BITTE werfen Sie die Versandverpackung nicht in den Hausmüll. Bitte führen Sie sie der Wiederverwertung zu, soweit dies möglich ist.**

## ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Um eine größtmögliche Leistungsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen sich mit den wichtigsten Funktionen vertraut. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb und die Instandhaltung dieses Geräts. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Einsicht zusammen mit dem Gerät auf.

## EIGENSCHAFTEN

- 4 Betriebsmodi:
- elektronische Dimmung 0-100%
- eingebautes Mikrofon
- DMX-512-Protokoll
- 3 DMX-Kanal-Modi: 1-Kanal-Modus, 2-Kanal-Modus und 3-Kanal-Modus
- Stromzuführung in Serienschaltung (Lesen Sie Seite 12)
- kompatibel mit UC-IR (nicht inbegriffen) und kompatibel mit Airstream IR (Sender nicht inbegriffen)

## REINIGUNG

Aufgrund von durch Nebel, Rauch und Staub verursachte Ablagerungen auf den Optiken, sollten die inneren und äußeren Linsen regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Lichtleistung zu gewährleisten.

1. Benutzen Sie zum Abwischen der Gehäuseaußenseite einen handelsüblichen Glasreiniger und weiche Stofftücher.
2. Reinigen Sie die äußeren Linsen einmal alle 20 Tage mit Glasreiniger und einem weichen Tuch.
3. Achten Sie immer darauf, dass alle Teile völlig abgetrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen.

Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der das Gerät betrieben wird (also etwa bei Rauch, dem Einsatz von Nebelmaschinen oder Staub).

## SICHERHEITSHINWEISE

- Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere dieses Geräts gelangen.
- Vergewissern Sie sich, dass der lokale Stromanschluss den technischen Spezifikationen des Geräts entspricht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel Scheuerstellen aufweist oder gebrochen ist. Versuchen Sie nicht, den Massestift des Stromkabels zu entfernen oder abzubrechen. Dieser Stift dient zur Reduzierung des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von innerhalb des Geräts auftretenden Kurzschlüssen.
- Trennen Sie vor dem Anschließen weiterer Geräte dieses Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie bei geöffnetem Gehäuse.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen Dimmer an.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der genügend Lüftung gewährleistet ist. Planen Sie einen Abstand von 15cm zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Die Benutzung im Außenbereich führt zum Verlust aller Gewährleistungsansprüche.
- Trennen Sie während längerer Perioden des Nichtgebrauchs des Geräts dieses von der Stromanbindung.
- Montieren Sie die Einheit immer auf einen sicheren und stabilen Untergrund.
- Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass voraussichtlich nicht darauf getreten wird oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gelehnt werden können, und schenken Sie besondere Beachtung den Stellen, wo die Kabel aus dem Gerät austreten.
- Reinigung – Das Gerät muss genau nach den Angaben des Herstellers gereinigt werden. Weitere Informationen über die Reinigung finden Sie auf Seite 5.
- Hitze – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie etwa Radiatoren, Wärmestrahler, Öfen, Verstärker, usw. installiert werden, die Hitze erzeugen.
- Das Gerät sollte nur von qualifizierten Service-Technikern gewartet werden, wenn:
  - A. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind.
  - B. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet worden sind.
  - C. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
  - D. Das Gerät offenbar nicht einwandfrei funktioniert oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung erkennbar ist.

## EINRICHTUNG DES GERÄTS

**Leistungsaufnahme:** Der UV LED Bar20 IR von ADJ verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird. Daher müssen Sie sich keine Gedanken über das lokal anliegende Stromnetz machen; Sie können es praktisch überall anschließen.

**DMX-512:** DMX steht für Digital Multiplex. Dies ist ein universell einsetzbares Steuerprotokoll, das zur Kommunikation zwischen intelligenten Scheinwerfern und dem Controller dient. Ein DMX-Controller sendet DMX-Anweisungen zwischen dem Controller und dem Effektgerät hin und her. DMX-Daten werden als serielle Daten über DATA "IN" und DATA "OUT" XLR-Anschlüsse, die sich an allen DMX-Geräten befinden (die meisten Controller verfügen nur über eine DATA "OUT" - Anschlussbuchse), von Effektgerät zu Effektgerät gesandt.

**DMX-Verbindung:** DMX ist ein standardisiertes Übertragungsprotokoll, das erlaubt, alle DMX-kompatiblen Modelle der verschiedenen Hersteller miteinander zu verbinden und von einem einzigen Mischpult aus anzusteuern. Für eine einwandfreie DMX-Datenübertragung zwischen verschiedenen DMX-Geräten sollte immer ein möglichst kurzes Kabel verwendet werden. Die Verbindungsanordnung zwischen den Geräten untereinander hat keinen Einfluss auf die DMX-Adressierung. Beispiel: Einem Gerät wurde die DMX-Adresse 1 zugewiesen und es kann an irgendeine Stelle der DMX-Verbindung positioniert werden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wenn einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen wurde, weiß der DMX-Controller, an welche Adresse er die Daten schicken soll, egal an welcher Stelle der DMX-Kette sich das Gerät befindet.



### Anforderungen (für DMX-Betrieb) an Datenkabel (DMX-Kabel):

Der UV LED Bar20 IR kann über das DMX-512-Protokoll angesteuert werden. Der UV LED Bar20 IR ist mit 3 DMX-Kanal-Modi ausgestattet: 1-Kanal-Modus, 2-Kanal-Modus und 3-Kanal-Modus. Die DMX-Adresse wird auf dem Bedienfeld auf der Rückseite des

UV LED Bar20 IR eingestellt. Ihr Gerät und Ihr DMX-Controller benötigen ein zertifiziertes DMX-512 110 Ohm Datenkabel für den Dateneingang und -ausgang (Abbildung 1). Wir empfehlen als DMX-Kabel das Accu-Cable. Wenn Sie eigene Kabel verwenden, sollten Sie sicherstellen, dass dies standardmäßige, abgeschirmte 110 – 120 Ohm Kabel sind (diese Art von Kabel erhalten Sie in nahezu jedem professionellen Musik- und Beleuchtungstechnikgeschäft). Ihre Kabel sollten über einen männlichen und weiblichen XLR-Stecker an jedem Kabelende verfügen. Beachten Sie, dass das DMX-Kabel in Serie geschaltet werden muss und nicht aufgeteilt werden kann.

**Achtung:** Halten Sie sich für die Verlegung eigener Kabel an die Abbildungen 2 und 3. Benutzen Sie nicht die Masse am XLR-Stecker. Verbinden Sie den Massestift nicht mit der Abschirmung des Kabels und vermeiden Sie, dass die Abschirmung mit dem Gehäuse des XLR-Steckers in Kontakt kommt. Ein Kontakt der Abschirmung mit der Masse verursacht einen Kurzschluss und Störungen im Verhalten der Geräte.

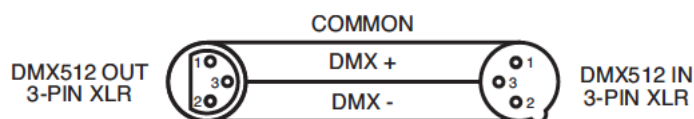


Abbildung 2

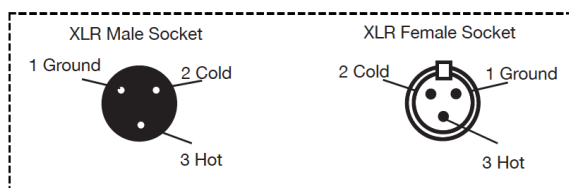


Abbildung 3

XLR-Polanordnung
Pol 1 = Masse
Pol 2 = Signal invertiert (Minuspole)
Pol 3 = Signal (Pluspol)

## EINRICHTUNG DES GERÄTS (Fortsetzung)

**Spezieller Hinweis: Leitungsabschluss.** Bei längeren Kabelstrecken benötigen Sie möglicherweise zur Verhinderung von Störungen im Verhalten der Geräte einen Leitungsabschluss (DMX-Terminator) am letzten Gerät. Ein Leitungsabschluss ist ein Widerstand mit 110-120 Ohm und ¼ Watt, der zwischen den Polen 2 und 3 des männlichen XLR-Steckers gesteckt wird (DATA + und DATA -). Dieses Bauteil wird in die weibliche XLR-Buchse des letzten Geräts der Serienschaltung eingesteckt, um hier die Leitung abzuschließen. Mit einem Leitungsabschluss (ADJ-Teilenummer: 1613000030) wird die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Störungen minimiert.



Ein Abschluss reduziert Signalfehler und vermeidet Probleme und Interferenzen bei der Signalübertragung. Es empfiehlt sich immer, einen DMX-Leitungsabschluss (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts zu schalten.

Abbildung 4

**5-polige XLR DMX-Steckverbinder.** Einige Hersteller benutzen 5-polige XLR-Stecker für die Datenübertragung anstatt der 3-poligen Stecker. 5-polige XLR-Geräte können an eine 3-polige XLR DMX-Leitung angeschlossen werden. Wenn Sie einen standardisierten 5-poligen XLR-Stecker an eine 3-polige Leitung anschließen wollen, benötigen Sie einen Adapter; diesen können Sie in den meisten einschlägigen Geschäften erwerben. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Umwandlung an.

Umwandlung von 3-poligem XLR auf 5-poligen XLR		
Kabel	3-poliger XLR, weiblich (Out)	5-poliger XLR, männlich (In)
Masse / Abschirmung	Pol 1	Pol 1
Signal invertiert ( DMX-„Cold“)	Pol 2	Pol 2
Signal ( DMX+„Hot“)	Pol 3	Pol 3
nicht belegt		nicht verwenden
nicht belegt		nicht verwenden

**Die Anzeige wird nach 30 Sekunden gesperrt; zum Entsperren drücken Sie die Taste MODE für 3 Sekunden.**

**LED-Anzeige Ein/Aus:** Um das Display immer auf ON zu haben, drücken Sie die Taste MODE, bis "ds-X" angezeigt wird. Betätigen Sie die UP-Taste, bis "ds-1" angezeigt wird. Die LED bleibt die gesamte Zeit eingeschaltet.

Damit das Display immer nach 10 Sekunden aus geht, drücken Sie die Taste UP, bis "ds-2" angezeigt wird. Wenn sich die LED-Anzeige nach 10 Sekunden abschaltet, drücken Sie für mindestens 3 Sekunden auf eine Taste, um die Anzeige wieder einzuschalten.

### **DMX-Modus:**

Wenn sie einen DMX-Controller benutzen, können Sie auch eigene, maßgeschneiderte Programme erstellen. Der UV LED Bar20 IR verfügt über 3 DMX-Modi: 1-Kanal-Modus, 2-Kanal-Modus und 3-Kanal-Modus.

1. Mit dieser Funktion können Sie jede einzelne Funktion der einzelnen Geräte über einen DMX-Controller ansteuern.

2. Mit der Taste MODE scrollen Sie durch die verschiedenen DMX-Kanal-Modi.

Die Kanäle sind unten aufgeführt.

- Um das Gerät im 1-Kanal Modus zu betreiben, drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis "1XXX" angezeigt wird. "XXX" steht für die aktuell angezeigte DMX-Adresse. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten DMX-Adresse die UP- und DOWN-Tasten.

- Um das Gerät im 2-Kanal Modus zu betreiben, drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis "2XXX" angezeigt wird. "XXX" steht für die aktuell angezeigte DMX-Adresse. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten DMX-Adresse die UP- und DOWN-Tasten.

- Um das Gerät im 3-Kanal Modus zu betreiben, drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis "3XXX" angezeigt wird. "XXX" steht für die aktuell angezeigte DMX-Adresse. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten DMX-Adresse die UP- und DOWN-Tasten.

3. Nachdem Sie den gewünschten DMX-Kanal-Modus und die -Adresse ausgewählt haben, schließen Sie das Gerät über die XLR-Steckverbindungen an einen handelsüblichen DMX-Controller an.

4. Für mehr Informationen über DMX-Werte und Eigenschaften, lesen Sie bitte die Seite 10.

### **Statischer Modus:**

In diesem Modus bleibt das UV-Licht statisch. In diesem Modus können Sie auch die Intensität einstellen.

1. Stecken Sie das Gerät an, und drücken Sie die MODE-Taste, bis "4XXX" angezeigt wird. 2. Mit den UP und DOWN-Tasten können Sie die Intensität des Lichts einstellen.

### **Stroboskopeffekt:**

In diesem Modus können Sie eine von 3 Shows auswählen, die abgespielt werden sollen, oder Sie wählen den Musiksteuerungs-Modus aus.

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis "5-XX" angezeigt wird. "XX" steht für den aktuellen Stroboskop-Stil.

2. Mit den Tasten UP und DOWN wählen Sie eines der 3 Programme aus.

Um das Gerät im Musiksteuerungs-Modus zu betreiben, drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "S-So" angezeigt wird.

3. Um die Geschwindigkeit Ihres ausgewählten Programms einzustellen, drücken Sie einmal mehr auf die MODE-Taste, bis "SP-X" angezeigt wird. Benutzen Sie nun zum Einstellen der Geschwindigkeit die UP- oder DOWN-Taste. Wobei 1 die niedrigste und 9 die höchste Geschwindigkeit ist.

### **Dimmungskurve:**

Dies wird zum Einstellen der Dimmungskurve im DMX-Modus verwendet. Auf Seite 11 finden Sie das Dimmungskurven-Diagramm. Die Dimmungskurven sind in der Reihenfolge, wie sie im Diagramm angezeigt werden.

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis "dr-X" angezeigt wird.

Die ist die Dimmungseinstellung. "X" steht für die aktuelle Dimmungseinstellung.

2. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Dimmungskurve auf UP oder DOWN. Wenn Sie damit fertig sind, betätigen Sie die MODE-Taste.



## MASTER/SLAVE-KONFIGURATION

### **Master/Slave-Konfiguration:**

Mit dieser Funktion können Geräte zusammengeschlossen und im Master/Slave-Modus betrieben werden. In der Master/Slave-Konfiguration fungiert ein Gerät als Steuerungseinheit und die anderen reagieren auf die integrierten Programme dieser Steuerungseinheit. Jedes Gerät kann im Prinzip als Master oder Slave betrieben werden, doch immer nur ein Gerät kann als Master programmiert werden.

### **Master/Slave-Verbindungen und Einstellungen:**

1. Schließen Sie die Geräte in Reihe über die an der Rückseite befindlichen XLR-Buchsen an. Benutzen Sie dafür standardmäßige XLR-DMX-Kabel.

Beachten Sie, dass der männliche XLR-Anschluss der Eingang und der weibliche XLR-Anschluss der Ausgang ist. Beim ersten Gerät in der Serienschaltung (Master) wird nur der weibliche XLR-Anschluss benutzt. Beim letzten Gerät in der Serienschaltung wird nur der männliche XLR-Anschluss benutzt.

2. Wenn Sie das Master-Gerät benutzen wollen, wählen Sie den präferierten Modus oder das gewünschte Programm aus und verbinden das oder die Slave-Geräte.

3. An den Slave-Gerät(en) drücken Sie auf die Taste MODE, bis eine DMX-Einstellung angezeigt wird. Diese folgen nun den Anweisungen des Master-Geräts.

## FERNBEDIENUNG PER UC IR/AIRSTREAM-APP

Mit der Infrarot-Fernbedienung **UC IR (separat erhältlich)** können Sie unterschiedliche Funktionen ansteuern (siehe unten). Zur Steuerung des Geräts richten Sie die Fernbedienung auf dessen Vorderseite und achten darauf, dass Sie nicht weiter als 10 Meter davon entfernt sind.

Die Fernbedienung **Airstream IR (separat erhältlich)** kann in die Kopfhörerbuchse Ihres iOS-Smartphones oder -Tablets eingesteckt werden. Zur Steuerung Ihres IR-Geräts müssen Sie an Ihrem iOS-Smartphone oder -Tablet die Lautstärke vollständig aufdrehen und die Fernbedienung auf den Gerätesensor richten. Achten darauf, dass Sie nicht weiter als 5 Meter davon entfernt sind. Nachdem Sie die Fernbedienung Airstream IR erworben haben, können Sie die App kostenfrei aus dem App-Store auf Ihr iOS-Smartphone oder -Tablet herunterladen. Die App verfügt über 3 Seiten für die Ansteuerung, je nachdem, welches Gerät Sie verwenden. Nachstehend finden Sie Informationen zu den IR-Funktionen und zur entsprechenden App-Seite.

### **Funktioniert mit App-Seite 1.**

**STAND BY** - Wenn Sie diese Taste drücken, verdunkelt sich das Gerät. Drücken Sie erneut auf die Taste, um zum ersten Zustand zurückzukehren.

**FULL ON** - Halten Sie diese Taste gedrückt, bis das Gerät vollständig aufleuchtet und in diesem Status bleibt.

**FADE/GOBO** - Durch Drücken dieser Taste wird der Blitz-Modus aktiviert. Drücken Sie auf die Taste 1, um den Zufalls-Modus zu aktivieren, auf Taste 2, um den Pulse-Blitz-Modus zu aktivieren, und auf Taste 3, um den normalen Blitz-Modus zu aktivieren

**"DIMMER +" und "DIMMER -"** - Diese Tasten dienen zur Einstellung der UV-Ausgabeintensität im UV-Farb-Modus.

**STROBE** - Drücken Sie auf diese Taste, um den Blitz-Modus zu aktivieren. Mit den Tasten 1 bis 4 wählen Sie Ihre gewünschte Blitzfrequenz aus. Wobei 1 die niedrigste und 4 die höchste Blitzfrequenz ist.

**COLOR** - Durch Drücken dieser Taste wird der UV-Farb-Modus aktiviert.

**1-4** - Mit den Tasten 1 bis 9 wählen Sie Ihre gewünschte Blitzfrequenz im Blitz-Modus aus. Mit den Tasten 1 bis 4 wählen Sie Ihre gewünschten Blitz-Modi aus.

**SOUND ON & OFF** - Mit diesen Tasten aktivieren und deaktivieren Sie den Musiksteuerungs-Modus.

**1-KANAL-MODUS**

Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	DIMMER 0% - 100%

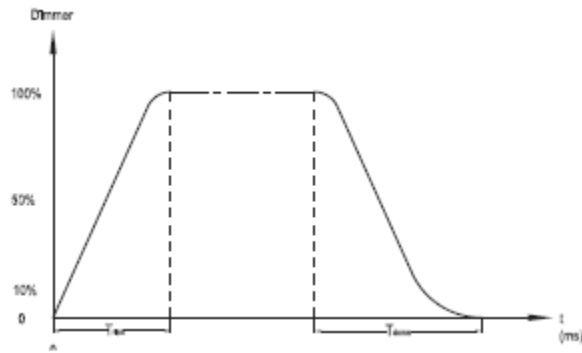
**2-KANAL-MODUS**

Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	DIMMER 0% - 100%
2	0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	STROBE LED AUS LED-Anzeige EIN STROBE LANGSAM-SCHNELL LED-Anzeige EIN PULSE STROBE LANGSAM - SCHNELL LED-Anzeige EIN ZUFALLS-STROBE LANGSAM-SCHNELL MUSIKSTEUERUNG MIT STROBE-EFFEKT

**3-KANAL-MODUS**

Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	DIMMER 0% - 100%
2	0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	STROBE LED AUS LED-Anzeige EIN STROBE LANGSAM-SCHNELL LED-Anzeige EIN PULSE STROBE LANGSAM - SCHNELL LED-Anzeige EIN ZUFALLS-STROBE LANGSAM-SCHNELL MUSIKSTEUERUNG MIT STROBE-EFFEKT
3	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	DIMMUNGSKURVEN STANDARD BÜHNE TV ARCHITEKTUR KINO STANDARD AUF GERÄT AKTUELLE EINSTELLUNG

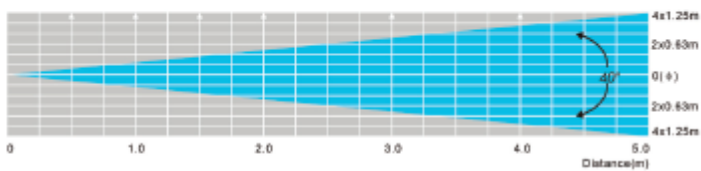
# DIMMUNGSKURVEN-DIAGRAMM



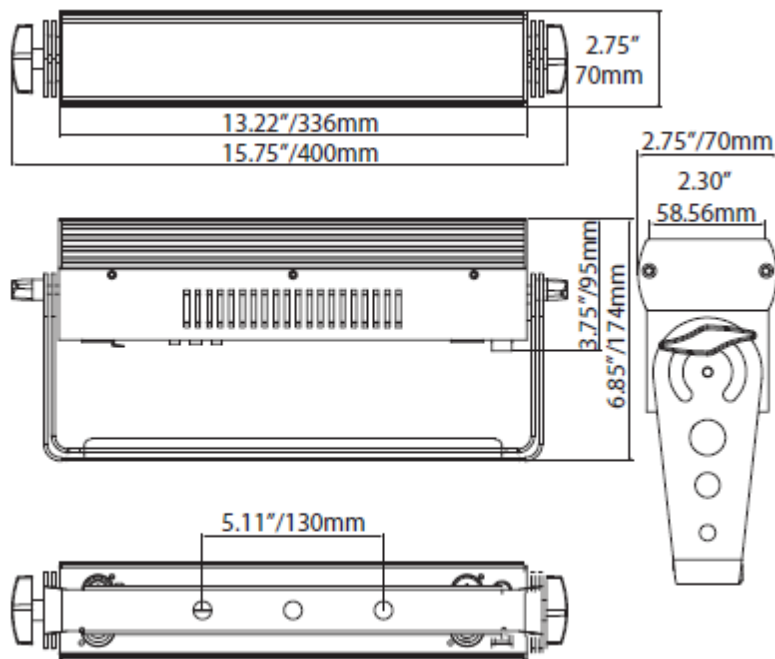
Ramp-Effekt	0  255 os (Fade-Zeit)		0  255 1S (Fade-Zeit)	
	Anstieg T	Absenkung T	Anstieg T	Absenkung T
Standard	0	0	0	0
Bühne	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architektonisch	1380	1730	2040	2120
Theater	1580	1940	2230	2280

# PHOTOMETRISCHES DIAGRAMM

UV D40 1511 386 162.1 92.1 60 lux



## CAD-ZEICHNUNG



## STROMZUFÜHRUNG FÜR SERIENSCHALTUNG

**Mit dieser Funktion können Sie über die powerCON-Eingangs- und -Ausgangsbuchsen die Geräte miteinander verbinden. Es können maximal 10 Geräte bei 120 V und 20 bei 230V angeschlossen werden. Bei mehr als 4 Geräten benötigen Sie eine weitere Schukosteckdose. Verwenden Sie die gleichen Geräte. NIEMALS verschiedene Gerätetypen verwenden.**

## AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Ziehen Sie zunächst den Stecker. Trennen Sie das Netzkabel des Geräts von der Stromquelle. Sobald Sie das Kabel entfernt haben, können Sie die Sicherungshalterung, die sich unter dem EIN/AUS-Schalter befindet, erkennen. Verwenden Sie einen Flachkopfschraubendreher, um die Sicherungshalterung auszubauen. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue.

## FEHLERBEHEBUNG

Nachstehend sind einige mögliche Störungen zusammen mit den jeweiligen Behebungsvorschlägen aufgelistet.

### **Das Gerät reagiert nicht auf DMX:**

1. Prüfen Sie, ob die DMX-Kabel richtig angeschlossen und verdrahtet sind (Pol 3 ist „heiß“; bei anderen DMX-Geräten kann auch der Pol 2 „heiß“ sein). Vergewissern Sie sich außerdem, dass alle Kabel an die richtigen Anschlüsse angesteckt sind; beachten Sie den Unterschied zwischen Ausgang und Eingang.

### **Das Gerät reagiert nicht auf Musik:**

1. Leise oder hohe Töne führen nicht zu einer Reaktion des Geräts.

<b>Modell:</b>	<b>UV LED Bar20 IR</b>
Arbeitsposition:	Jede sichere und geschützte Position
Stromversorgung:	100 ~ 240 V, 50/60 Hz
LEDs:	20 x 1-W-LEDs
Leistungsaufnahme:	30 W
Stromzuführung für	maximal 10 Geräte (120 V)
Serienschaltung:	maximal 20 Geräte (230 V)
	10 Grad vertikal
Abstrahlwinkel:	40 Grad horizontal
	390–410 Nanometer
Wellenlänge:	2 A
Sicherung:	5 lbs./ 2,45 kg
Gewicht:	13,25" (L) x 2,5" (B) x 7" (H)
Abmessungen:	334 x 61 x 175 mm
	UV
Farben:	3 DMX-Kanal-Modi: 1-Kanal-Modus, 2-Kanal-Modus & 3-Kanal-Modus
DMX-Kanäle:	

**Automatische Spannungserkennung:** Das Gerät verfügt über ein automatisches Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird.

**Wichtig:** Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

## RoHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt

Sehr geehrter Kunde,

Die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/ein Verbot für die Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese RoHS genannte Regelung ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikindustrie.

Sie verbietet unter anderem den Einsatz von sechs Stoffen: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE). Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte, deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert – kurzum: alle elektronischen Geräte, die wir im Haushalt und während der Arbeit nutzen.

Als Hersteller von Produkten der Marken AMERICAN AUDIO, AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Inkrafttreten der RoHS-Richtlinie haben wir deshalb begonnen, nach alternativen, umweltschonenden Materialien und Herstellungsprozessen zu suchen.

Bei Inkrafttreten der RoHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Vorgaben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktionsverfahren, soweit sie dem Stand der Technik entsprechen, umweltfreundlich sind.

Die RoHS-Richtlinie ist ein wichtiger Schritt auf dem Weg zur Erhaltung unserer Umwelt. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

## WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE-Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar mit dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sach- und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu bei. (Registrierung in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass Sie diese kostenfrei an Sammelstellen abgeben können; sie werden dann entsprechend dem Verwertungskreislauf zugeführt. Die Markengeräte unter dem Label ELATION Professional, die ausschließlich für den professionellen Einsatz konstruiert werden, werden direkt durch uns verwertet. Bitte senden Sie die Produkte von Elation am Ende Ihrer Lebenszeit direkt an uns zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte RoHS, ist die WEEE ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz und wir helfen gerne mit, unsere natürliche Umgebung durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)







ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel: +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99 Web :  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)